

Le Regard MUNICIPAL



Juin 2016 • Vol. 25 #09

MENSUEL D'INFORMATIONS DES GENS DE SAINT-BERNARD

Bonne saison
estivale



Prochaine parution en septembre

Esthétique Elisabeth Blais

418.475.5999



- SUIVI EN PERTE DE POIDS HORMONAL
- ÉPILATION À LA CIRE
- ÉLECTROLYSE
- EXTENSION DE CILS
- POSE DE DIAMANTS SUR LES CILS
- PÉDICURE GEL
- POSE D'ONGLES
- VERNIS PERMANENTS
- SOINS DU VISAGE

602 Rang St-Henri
Saint-Bernard (Beauce)
G0S 2G0

Clinique en perte de poids

PRENEZ SOIN DE VOUS ET
OFFREZ-VOUS LA SANTÉ AVEC
Hormonal Science®

UNE APPROCHE GLOBALE

- Gestion du déséquilibre hormonal
 - Programme alimentaire adapté à votre profil hormonal
 - Programme de mise en forme ciblé
 - Suppléments alimentaires naturels selon votre situation
 - Rééducation alimentaire
 - Gamme de mets préparés, 100 % naturels et adaptés à vos besoins
 - Changement durable des habitudes de vie
 - Suivi personnalisé hebdomadaire
- www.hormonal-science.com



Sculptez votre corps
en perdant les kilos en trop,
là où ils se logent et retrouvez la silhouette rêvée!

hormonal
SCIENCE

INFORMEZ-VOUS!!

VENTILATION G. FILLION INC.

Résidentiel • Commercial

Vente et installation
Chauffage, climatisation, échangeur d'air

Tél. & fax: 418.475.4143

209, 2e Avenue, C.P. 131
St-Bernard, Beauce (Québec) G0S 2G0 R.B.Q.: 8308-0010-45



**Usinage
Saint-Lambert**

Jocelyn Grenier
Directeur général

jgrenier@usinagestlambert.com
Tél.: (418) 889.9744
Fax: (418) 889.9743

115, boulevard Léon-Vachon
St-Lambert-de-Lauzon
(Québec) G0S 2W0
www.usinagestlambert.com



Propane GRG

Vente de gaz et d'équipements
Installation et réparation

425, 2e Avenue, Ste-Marie, QC G6E 3H2
Tél.: 418 387-7699 • Fax: 418 387-3067 • Ext.: 1 800 463-1794
www.propanegr.com • R.B.Q.: 8244-1924-52

Ginette Gagné
Masso-kinésithérapeute

Veuillez prendre note que
je serai en vacances
du 23 mai au 31 août 2016.

Sur rendez-vous :
418 475-6414

873, rang Saint-Aimé, Saint-Bernard, QC G0S 2G0

RESTO - BAR

**CLUB
MOTONEIGE
VTT
ST-BERNARD**

213, RANG ST-LUC, ST-BERNARD, G0S 2G0 • Tél. : 418 475-6728

Récupération Daniel Turgeon

RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX :

Cuivre • Aluminium • Stainless • Batterie
Brass • Ordinateur • Cellulaires
Fil électrique • Petit réservoir de propane

Possibilité d'aller chercher à votre domicile et démontage

Tél. : 418 475-6467 • Cell. : 418 209-0877

TABLE DES MATIÈRES

Municipalité Saint-Bernard.....	4 à 7
Inspection de vos extincteurs.....	7
École L'Aquarelle de Saint-Bernard.....	9
Chevaliers de Colomb.....	11
Lien-Partage	13
Rappel concernant les chiens.....	13
Maison de la Famille, Nouvelle-Beauce	14
Nouveau à Saint-Bernard	14
Club Motoneige & VTT de Saint-Bernard	15
Nouvelle loi du tabac	16
Club FADOQ Les Aventuriers de Saint-Bernard	17
Coopérative de solidarité santé de Saint-Bernard.....	18
Prévention alcool.....	19
Service régional de prévention incendie	22
Bibliothèque Liratout	23
Bulletin de liaison MRC de La Nouvelle-Beauce...	25 et 26

N'oubliez pas !

VOUS DEVEZ NOUS
FAIRE PARVENIR
VOS RÉSUMÉS
POUR LE 10
DE CHAQUE MOIS.

MERCI DE VOTRE
COLLABORATION.

mun.stbernard@globetrotter.net



1512, rue St-Georges, C.P. 70
Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0
Tél.: (418) 475-6060
Téléc.: (418) 475-6069
stbernard@globetrotter.net
www.municipalite-saint-bernard.com

ANDRÉ GAGNON
Maire

FRANCIS GAGNÉ
Conseiller

MARTIN LEFEBVRE
Conseiller

PAUL-EUGÈNE POULIN
Conseiller

GINETTE CAMIRÉ
Conseillère

SONIA TREMBLAY
Conseillère

JACQUES LIRETTE
Conseiller

MARIE-EVE PARENT
Directrice générale

CARMELLE BERTHIAUME
Adjointe administrative

STÉPHANIE LABBÉ
Secrétaire-trésorière adjointe

RAYMOND ST-ONGE
Inspecteur municipal

ANDRÉ GILBERT
Adjoint aux travaux publics

RENÉ GUERTIN
Inspecteur en bâtiments 418-475-6266

PASCAL VACHON
Coordonnateur des loisirs 418-475-5429

MARTIN LAPLANTE
Chef Pompier

PAULIN GRÉGOIRE
Gérant du Centre paroissial
418-475-6825, cell. 418-386-7825

FABRIQUE SAINT-BERNARD

ÉQUIPE DE PASTORALE :

M. Patrice Vallée, ptre curé 387-5467
M. Gilles Fortin, vicaire 387-5467
M. Honoré Assandé, agent de past.
M. Léonce Gosselin, vicaire temps partiel
M. Roger Lacasse, vicaire dominical
M. Michel Brousseau, diacre permanent

Presbytère Saint-Bernard : 1474, rue St-Georges, Saint-Bernard (QC)
Tél.: (418) 475-6994
Téléc.: (418) 475-4091

Presbytère Sainte-Marie : **Tél.: (418) 387-5467**

EMPLOYÉS PERMANENTS :

Michel Leblond, sacristain
Huguette B. Camiré, secrétaire

MARGUILLIERS (IÈRES) :

M. Réjean Gobeil, prés. d'ass. 475-4774
M. Jean-Noël Lamontagne, vice-prés. 475-4191
M. Conrad Giroux 475-6424
M. Gilbert Labrecque 475-4112
Mme Noëlla Vallée 475-4335
Mme Pierrette Boutin 475-4068
Mme Monique Breton 475-4242

HEURES DE BUREAU :

Lundi au vendredi: 9h00 à 12h00
13h00 à 17h00
Soirée et fin de semaine: sur rendez-vous



RAPPORT DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2016

1. Acceptation des comptes pour 350 030.77 \$, dont le 1^{er} versement pour la Sûreté du Québec au montant de 101 822 \$;
2. acceptation des demandes d'achats du service incendie;
3. autorisation au maire et à la directrice générale de signer l'entente industrielle relative à l'utilisation des ouvrages d'assainissement des eaux usées et l'entente pour la fourniture et la tarification de l'eau potable avec Les Spécialités Prodal (1975) Inc. pour la nouvelle usine à bacon;
4. octroi d'un contrat à Les Puits du Québec Inc. pour les travaux de nettoyage et de développement du puits P-3 au coût de 17 135 \$ plus les taxes;
5. construction d'un poste de surpresseur afin d'augmenter la pression d'eau potable pour le secteur rue Faucher – Développement du Moulin par Hydro-Gestion Inc. au coût de 21 000 \$ plus les taxes;
6. adoption du 2^e projet de règlement no. 259-2016-2 modifiant le règlement de zonage no. 187-2008 concernant certaines normes sur l'abattage d'arbres à l'intérieur du périmètre d'urbanisation, dans les zones M-10 et M-11 et l'ajout des zones M-10 et M-11;
7. adoption du règlement no. 261-2016 établissant certaines normes concernant les feux en plein air;
8. adoption du règlement no. 262-2016 modifiant le règlement no. 203-2009 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1, la tarification passe de 0.40 \$ à 0.46 \$ par mois par numéro de téléphone;
9. avis de motion – règlement no. 263-2016 concernant la lecture des compteurs d'eau, les citoyens devront effectuer leur lecture en septembre et faire parvenir le résultat au bureau municipal (par la poste, par la chute à lettres, par Internet, en personne au bureau municipal selon les heures d'ouverture), une vérification par un employé municipal sera effectuée à tous les 5 ans;
10. avis de motion – règlement no. 264-2016 modifiant le règlement no. 227-2012 sur la qualité de vie;
11. acceptation du déplacement des lignes de lot pour 4 terrains situés dans le Développement du Moulin;
12. achat d'arbres pour le bassin d'eaux pluviales situé dans le Développement du Moulin chez Hortibeauce au coût de 7 581.27 \$;
13. travaux de pulvérisation et de pavage effectués par la Municipalité de Saint-Elzéar dans la Route Laverdière pour un montant approximatif de 24 000 \$;
14. mandat à BPH Environnement pour l'étude environnementale de phase no. 1 (1 375 \$) et phase no. 2 (7 453.53 \$) des lots no. 2 720 973 et no. 2 721 112 appartenant à M. Claude Labrecque, M. Réal Labrecque et Transport Réal Labrecque Inc.;
15. refus par le conseil municipal de la promesse de vente signée avec Ferme Gilbert Pelchat Inc. pour l'acquisition du lot. 2 721 093 situé au bout de la rue Betty;
16. octroi d'un contrat à Lachance Parent CPA Inc. pour la vérification comptable annuelle de 2016 au coût de 8 975 \$ plus les taxes, de 2017 au coût de 9 200 \$ plus les taxes et de 2018 au coût de 9 450 \$ plus les taxes;
17. octroi d'un contrat à Hébert Communication pour la refonte du site Internet de la Municipalité au coût de 4 752 \$ et un coût annuel de 360 \$ pour les mises à jour et l'hébergement;
18. octroi d'un contrat à Pavage L.G.F. Inc. pour les travaux de pavage au Centre Municipal pour une superficie évaluée à environ 297 mètres carrés au coût de 21.67 \$ le mètre carré, pour un total approximatif de 6 435.99 \$ plus les taxes;
19. demande d'aide financière auprès du Fonds de soutien aux projets structurants;
20. demande d'aide financière auprès du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150;
21. cautionnement de la Municipalité envers Hydro-Québec pour L'Oeuvre des Loisirs de St-Bernard pour le paiement de deux comptes d'Hydro-Québec pour le 551 rue Vaillancourt arrière et le 1582 rue Turcotte;
22. fourniture et installation de 20 luminaires au LED pour le terrain des loisirs chez Elecal au coût de 19 730.00 \$ plus les taxes;
23. acceptation de la présence des pompiers lors du Festival du Joker du 16 au 19 juin 2016;
24. appui aux producteurs laitiers – contrôle des frontières – produits et ingrédients laitiers importés;
25. acceptation de la demande de salle gratuite à l'Hôtel de Ville par la Coopérative de Solidarité Santé de Saint-Bernard pour le 7 septembre 2016 pour l'assemblée générale annuelle;
26. étant donné l'orientation préliminaire négative de la CPTAQ pour le dézonage de la municipalité, le conseil municipal mandate l'organisme « Vivre en ville » afin de l'accompagner dans sa demande à la CPTAQ et pour l'urbanisation du périmètre urbain.

MUNICIPALITÉ SAINT-BERNARD



N'oubliez pas que la date d'échéance du deuxième versement de taxes est le 16 juin 2016.

HORAIRE D'ÉTÉ POUR LE BUREAU MUNICIPAL

Veuillez prendre note qu'à compter du 20 juin jusqu'au 2 septembre 2016, l'horaire d'été du bureau municipal sera : Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h Vendredi : 8 h à 12 h

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL

Lundi le 4 juillet 2016

Lundi le 1^{er} août 2016

Mardi le 6 septembre 2016

LECTURE DES COMPTEURS D'EAU

Le règlement no. 263-2016 qui sera adopté en juillet, implique que chaque citoyen devra effectuer sa lecture et la transmettre au bureau municipal (par la poste, par la chute à lettre, par le site Internet, en personne au bureau municipal) en septembre. D'autres détails vous seront fournis plus tard.

PELOUSE INTERDITE DANS LES POUBELLES

Étant donné que le gazon n'est plus autorisé lors de la collecte des ordures, pour disposer de votre gazon coupé, il existe une solution simple, économique et écologique : l'herbicyclage. L'herbicyclage consiste simplement à laisser le gazon coupé sur votre pelouse lors de la tonte. Il suffit d'installer une lame déchiqueteuse sur votre tondeuse et le tour est joué ! Les résidus de tonte de gazon constituent un excellent fertilisant naturel qui ne fournit pas moins de 30 % des éléments minéraux nécessaires à votre pelouse. Composés à 80 % d'eau, ils étanchent une bonne partie de la soif de votre pelouse. Ils fertilisent très efficacement votre pelouse en la maintenant en santé et en prévenant l'apparition d'insectes, de mauvaises herbes et de maladies. Laissons la nature faire son travail.

FACEBOOK

Facebook est devenu, depuis quelques années, un outil de communication hors du commun. Grâce à la page de la Municipalité de Saint-Bernard, les gens peuvent s'informer facilement et rapidement de toutes les nouveautés municipales et des événements à venir. Pour faciliter les échanges entre la Municipalité et les citoyens, nous vous demandons d'aimer la page Facebook, d'inviter vos amis Facebook, citoyens de Saint-Bernard, à aimer notre page. C'est très simple, vous n'avez qu'à cliquer sur l'icône « Inviter des amis à aimer cette Page ».

Merci de votre collaboration.

REMISE DES ARBRES LE 26 MAI DERNIER, MERCI À FERTIOR !

La Municipalité de Saint-Bernard désire remercier toute l'équipe de FERTIOR pour leur précieuse collaboration lors de la remise des arbres qui s'est tenue à l'Hôtel de Ville le 26 mai dernier. Cette distribution a été aussi possible grâce à l'Association forestière des deux rives et Arbovert Pépinière Inc. pour les 300 prunus virginia au prix de 1 \$. Merci aux citoyens d'être venus. Cette activité se fera maintenant à tous les 3 ans.

SERVICE INCENDIE DE SAINT-BERNARD

INTERVENTIONS DES POMPIERS

Le 1^{er} mai 2016 : Pratique
Le 5 mai 2016 : Pratique
Le 5 mai 2016 : Feu d'herbe
Le 12 mai 2016 : Entraide à Saint-Lambert
Le 14 mai 2016 : Feu d'herbe
Le 27 mai 2016 : Fausse alarme

INTERVENTIONS DES PREMIERS RÉPONDANTS

Le 1^{er} mai 2016
Le 2 mai 2016
Le 7 mai 2016

BIENVENUE À WWW.MUNICIPITE-SAINT-BERNARD.COM

COMPTABLES PROFESSIONNELS
AGRÉÉS DU QUÉBEC

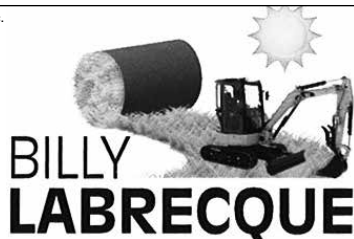
Micheline Nadeau, CPA, CA

707, rang St-Georges
Saint-Bernard

Tél.: (418) 475-4200
Télécopieur: (418) 475-6608

9215-5597 Québec Inc.

RBQ 5672-2838-01



**BILLY
LABRECQUE**
MINI-EXCAVATION | TERRASSEMENT | DESSOUCHAGE
Vente de pelouse

418 209-7670 • billylabrecque@hotmail.com
Saint-Bernard

AMC Design

- plan d'aménagement
- visite à domicile
- plan d'armoires de cuisine et salle de bain
- plan de coloration
- décoration complète
- magasinage de meubles ou d'articles pour la maison

amc_design@yahoo.ca
418 209-5738

Anne-Marie Couture,
designer-cuisiniste



1629, rue Saint-Georges
Saint-Bernard (Québec)
G0S 2G0

Une nouvelle approche pour un avenir en santé

Sur rendez-vous seulement
Tél. : 418 475-6615
Fax : 418 475-4369

Administration
Tél. : 418 475-6122
Fax : 418 475-5281

**SERVICES VÉTÉRINAIRES
Saint-Bernard Inc.**

Dr **Paul Labrecque**
Dr **Julie Carrier**
Dr **Ariane Bornais**

Dr **Benoît Dion**
Dr **Patricia Roy**

418 475-6873
vetsbernard@axion.ca
1799, rue St-Georges • Saint-Bernard (Qc)



SAINT-GEORGES | VALLÉE-JONCTION

46, route du Président-Kennedy, Vallée-Jonction, QC G0S 3J0
418 253-5445

Michel Bilodeau
Cell. : 418 265-6630

441, Bord de l'eau
St-Bernard, QC
G0S 2G0

Tél. : 418 475-6630
garageraymac@hotmail.com

**Centre de l'auto
GARAGE RAYMAC**

OBJETS
PROMOTIONNELS:

UN OBJET VAUT MILLE MOTS...

- Vêtements
- Casquettes
- Sérigraphie
- Infographie
- Broderie

- Stylos
- Trophées
- etc...



**PUBLICITÉ
jolimo**

1018, boul. Vachon Sud
Sainte-Marie de Beauce

Courriel: jolimo@globetrotter.net
Tél.: (418) 387-5881

CONSTRUCTEK
entrepreneur général & spécialisé

Luc Fillion
Propriétaire

213, 2^e Ave., C.P. 1289
St-Bernard, Québec
G0S 2G0

418 475-4374 Tél.
418 386-0212 Cell.
418 475-1273 Téléc.

R.B.Q.: 5609-6522-01



DATES À RETENIR JUILLET - AOÛT

JUILLET						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

Conseil municipal aura lieu le lundi 4 juillet 2016.
Collecte des objets monstres le 29 juillet.
Vous devez téléphoner avant le 28 juillet 15h00.
Bureau municipal fermé le 1^{er} juillet, Fête du Canada.

AOÛT						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Conseil municipal aura lieu le lundi 1^{er} août 2016.
Collecte des objets monstres le 26 août.
Vous devez téléphoner avant le 25 août 15h00.

Conseil municipal



Récupération



Ordures



Objets monstres



Bureau municipal fermé



Bibliothèque Liratout

Mardi : 13 h 00 à 15 h 00

(Octobre à la fin mai)

Mardi : 19 h 00 à 21 h 00

Mercredi : 19 h 00 à 21 h 00

INSPECTION DE VOS EXTINCTEURS

Endroit : À la caserne d'incendie de Saint-Bernard

Par : Extincteur Ste-Marie Inc.

Date : 25 juin 2016

Heures : De 9h00 à 12h00

L'inspection est gratuite, par contre le remplissage est aux frais du contribuable.

Escompte de 15 % sur l'achat d'un extincteur neuf.

Un extincteur est bon durant 6 ans.





PLOMBERIE MATHIEU PARENT

R.B.Q.: 5627-7692-01

plomberiemathieuparent@hotmail.com

- Plomberie résidentielle et commerciale
- Adoucisseur d'eau
- Services



7, rue Industrielle
St-Bernard (Qc) G0S 2G0

418.389.7642

418.475.0011



Vous pensez à isoler?
Installez l'ISOLANT ROSE
FIBERGLASS



**Décoration • Quincaillerie
Matériaux de constructions**

pour vos **projets**
de **construction** et
de **rénovation**,
venez nous rencontrer !



Tél. : 418 475-6655

Téléc. : 418 475-4429

annie.emilebilo@globetrotter.net

1153, rue St-Georges
Saint-Bernard (Québec)
G0S 2G0

FERTIOR

CONSULTANTS AGRONOMIQUES

LA RÉFÉRENCE

*en matière d'accompagnement en agroenvironnement
pour une agriculture durable*

Une équipe dynamique offrant des services non-liés

1495 rue St-Georges, Saint-Bernard (Qc) G0S 2G0

Tél.: 418 475-4475 Téléc. : 418 475-6833

Courriel: fertior@fertior.com www.fertior.com

Services de traiteur



Joanne Lacasse

Services de traiteur
(Buffet chaud, froid et Méchoui)

418-475-6114

louisjoanne@hotmail.com



Coopérative Agricole
de St-Bernard

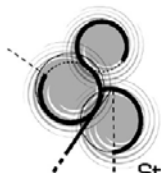
t. 418.475.6626

f. 418.475.4471

- Moulées
- Suppléments et minéraux
- Nous avons développé nos propres recettes performantes.
- Meunerie certifiée HACCP

500, rue Garnier, C.P. 39
Saint-Bernard (QC) G0S 2G0

info@coopstbernard.com www.coopstbernard.com



Stéphane Roy
Arpenteur-géomètre



- Cadastre • Délimitation de propriété
- Certificat de localisation
- Implantation • Arpentage de construction
- Surveillance de travaux

268, rue d'Assise, suite 101
Vallée-Jonction (Qc) G0S 3J0

Téléphone : 418 253-5825

• Télécopieur : 418 253-5865

Sans frais : 1 877 474-5825

Courriel : sroyag@globetrotter.net

570, rue Notre-Dame Est
Thetford Mines (Québec)

Téléphone : 418 334-0404



Lachance Parent CPA inc.

SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

ASSOCIÉS

MARYLÈNE GUAY, CPA, CA
STEVE LABRECQUE, CPA, CA
DANIEL MARQUIS, CPA, CA
STÉPHANE CAMIRÉ, CPA, CA

Tenue de livre | Paies et remises mensuelles
Informatique (consultation, implantation,
formation sur différents logiciels comptables, support technique)
Certification | Expertise comptable | Impôt

lp@lachanceparent.ca | Tél.: 418 475-6637
1741, rue St-Georges, Saint-Bernard



PROGRAMME NAGER POUR SURVIVRE

Les élèves de 5^e année de la concentration sports de l'école l'Aquarelle de Saint-Bernard ont eu la chance de vivre le Programme NAGER pour SURVIVRE de la Société de Sauvetage. Ce programme de formation en survie permet de conscientiser chaque enfant et sa famille aux dangers reliés à l'eau. Des habiletés aquatiques de survie ont été enseignées en piscine à trois reprises durant l'année scolaire. Chaque élève a dû démontrer sa capacité de survivre suite à une chute accidentelle à l'eau en enchaînant trois normes.

- 1- Entrée à l'eau par roulade (pouvoir s'orienter à la surface de l'eau après une chute inattendue)
- 2- Nager sur place pendant une minute (repérer un endroit sécuritaire, respirer) et 3- Nager 50 mètres (être en mesure de se rendre à l'endroit sécuritaire).

De plus, des notions de sécurité aquatique ont été enseignées. Nager toujours avec un ami, Vérifier l'épaisseur de la glace, Porter un VFI et Regarder avant de plonger. Un franc succès grâce à un partenaire important : DESJARDINS. Sans eux, le programme NAGER pour survivre est un luxe qu'on ne pourrait s'offrir. On parle de survie ici!!! MERCI DESJARDINS.

DÉFI DES CUBES ÉNERGIE

Le DEFI des CUBES ÉNERGIE a été un franc succès à l'école l'Aquarelle de Saint-Bernard, mais cela se poursuit car deux enseignantes de l'école l'Aquarelle de Saint-Bernard se sont jointes à un groupe pour participer à la BOUCLE qui aura lieu le 18 juin prochain à St-Jean Sur le Richelieu. Le groupe au nom de WSP est composé de 30 boucleurs et là où il est important de le mentionner c'est que ce groupe parrainera l'école l'Aquarelle de Saint-Bernard et son programme de concentration sports. Tous les dons vont à l'école!!! L'objectif du groupe est d'amasser 10000\$ afin de permettre la poursuite de ce programme encore quelques années. La concentration sports c'est l'ajout de 108 minutes, un après-midi complet par cycle de 9 jours où les différents sports collectifs ou individuels pratiqués au secondaire sont vécus plus structurés et plus approfondis.

C'est un ajout d'activités physiques à l'horaire et tous les élèves ont hâte d'arriver en 5^e année pour vivre ce programme non subventionné. Valérie Bouffard et Julie Giguère, enseignantes en maternelle et en éducation physique à l'école l'Aquarelle se sont inscrites pour représenter fièrement l'école avec ce groupe. Conscientes que tout le monde est sollicité de tout bord tout côté, vous pouvez nous aider en faisant un don en ligne à www.legdpl.com/la-boucle : allez dans la liste des participants et faites un don aux boucleurs Valérie Bouffard ou Julie Giguère. «Pierre Lavoie est d'avis que tout enfant de moins de 12 ans doit essayer de nombreuses disciplines sportives pour découvrir, expérimenter, se développer, se dépasser et surtout se découvrir de réelles passions. Tous ces acquis l'aideront dans le développement de son estime de soi. C'est là où je veux aller avec ma concentration sports.» de dire Mme Giguère. Chaque don sera grandement apprécié !

MERCI

Julie Giguère





CLINIQUE DENTAIRE
ST-BERNARD

cliniquedentarestbernard.com

Dr Stéphane Huppé
Dre Christine Lefebvre
Dre Marie-Michèle Moreau
Dre Rachel Gagnon

Téléphone : 418 475-4323
203, 1^{re} Rue Nord, Saint-Bernard
(Québec) G0S 2G0

**Groupe
ferti**
Experts d'espaces verts

COMMUNIQUEZ AVEC NOS EXPERTS
1338, 1^{re} Rue, Parc industriel, Sainte-Marie
418 387-8171 • 1 800 966-8171

GroupeFerti.com

SERVICE
PELOUSE

ENTRETIEN
PAYSAGER

AMÉNAGEMENT
PAYSAGER

EXTERMINATION

VIP

PROGRAMME EXCLUSIF

RÉCOMPENSES, REMISES ET BEAUCOUP PLUS !



Daniel Paré

CHRYSLER DODGE Jeep RAM



**NOUVELLE CONCESSION PROMASTER
POUR LES ENTREPRISES ET COMMERCE**

PROMASTER RAM COMMERCIAL

ST-MALACHIE | 692, BOUL. HENDERSON
1 888 721-4884

STE-MARIE | 615, RTE CAMERON
1 888 746-9152

MAGASINEZ EN LIGNE SUR **WWW.DANIELPARE.COM**

VENTE DE REMORQUE DE TOUT GENRE
T. 418 475-4031
F. 418 475-0058
386, Rang Bord-de-l'Eau, Saint-Bernard (Qc) G0S 2G0
ludoparadis@hotmail.com

CLAUDE BOUTIN
SERVICES SANITAIRES

Tél. : 418 387-9041 • 1 800 203-8827

info@servicessanitaires.com
www.servicessanitaires.com



RBQ 5646-3409-01

- Dégel et nettoyage de ponceaux, tuyaux, évacuer et piston;
- Inspection et canalisation avec caméra couleur et localisateur;
- Pompage de grilles de rue, dalots, préfosse et citernes;
- Pompage en tout genre avec des équipements performants;
- Intervention en espaces clos;
- Vidange sélective et traditionnelle de fosses septiques et puits.

Esthétique
Au gré des saisons

Services offerts

- épilation laser diode «Light Sheer»
- traitement anti-âge liftométrie synchronisée
 - soin du visage et du corps
- thermocoagulation • microdermabrasion
 - épilation cire et sucre • électrolyse
 - manucure • pédicure • maquillage

Dépositaire des produits
SOETHYS
PARIS

VIVESCENCE



**LIFTOMÉTRIE
SYNCHRONISÉE**
Science Anti-âge /
Haute Définition

Système multisoins qui
fonctionne à la manière
d'un GPS jeunesse, qui cible
les différents facteurs de
vieillesse cutané et
intervient pour inverser le
processus.



ST-PEEL
Microdermabrasion

Une technique
d'exfoliation progressive
tout en douceur pour
le visage et le corps.
Les résultats sont
immédiats et visibles.



**LASER LIGHT
SHEER DIODE**
Épilation par laser

Le laser diode est le seul à
produire la longueur d'onde
«810 nm» (approuvé par
FDA) reconnue comme la
plus efficace pour produire
un résultat sécuritaire
durable et efficace.

Maryse Labrecque **418 475-4256**

491, rue des Érables, St-Bernard QC G0S 2G0
maryselabrecque92@gmail.com





MESSAGE DU GRAND CHEVALIER

Frères Chevaliers, conjointes, vénérable aumônier, lecteurs, lectrices, bonjour.

Nous voici entrés dans la saison estivale, beaucoup de gens profiteront de ce temps rempli de toutes sortes d'activités en plein air et en famille, expos durant l'été et au début d'automne. C'est le temps aussi de refaire le plein d'énergie avec le soleil qui sera au rendez-vous.

J'aimerais profiter de l'occasion pour souhaiter, nous les Chevaliers de Colomb ainsi que les conjointes, un très bel anniversaire de sacerdoce à notre aumônier le frère l'abbé Roger Lacasse. 50 ans de prêtrise, c'est mémorable et on lui souhaite encore de très belles années parmi nous.

Durant l'été, le 7 août prochain, ce sera notre pique-nique fraternel annuel chez Alain Savoie, au camping de la Chaudière, à Scott. Arrivée à 10h15. Au programme, dîner hot-dog, rafraichissement, épiluchette de blé d'inde, jeux dans l'après-midi si la température est clémente. Une petite contribution à l'entrée pour le camping. Apporter vos chaises, vos rafraichissements, vos jeux et votre bonne humeur et sourire. Bienvenue à tous et au plaisir de se revoir.

Un peu plus loin, samedi le premier octobre, nous aurons le congrès régional chez-nous dans notre district à Saint-Sylvestre. Ce sera une première fois dans notre district.

Dès la fin août, début septembre, nous aurons l'installation des nouveaux et anciens officiers de notre conseil. Un poste est à remplir, le secrétaire-trésorier. Merci à tous et celles qui ont contribué au succès de notre conseil pour l'année qui se termine.

BONNES VACANCES À TOUS.

Jean-Noël Lamontagne, Grand Chevalier

PROMPT RÉTABLISSEMENT à tous ceux qui ont des problèmes de santé et qui ont dû être hospitalisés pour une opération ou dû à un accident de travail.

NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES

À la famille Marcoux et Bernard pour le décès de Denise Marcoux
À la famille Nadeau et Beaumont pour le décès de Gilles Nadeau

JOYEUX ANNIVERSAIRE POUR LE MOIS DE JUIN :

Jean-Louis Vaillancourt (4) • Armand Camiré (8) • Marcel Nadeau (8) • Yvon Breton (14)
Marquis Nadeau (21) • Clermont Giroux (22) • Jacques Boutin (25) • Claude Breton (26)

JOYEUX ANNIVERSAIRE POUR LE MOIS DE JUILLET :

Yvon Pouliot (16) • Paulin Berthiaume (23) • Yves Paradis (27) • René Champagne (31)

Guimond Breton, Publiciste

Bonnes vacances !



L'Heureux Lessard et Bolduc

NOTAIRES ET MÉDIATION FAMILIALE

- Droit immobilier
*Contrats d'achat et de vente
de terrains et de maisons*
- Droit commercial
- Droit successoral
- Droit agricole
- Droit de la famille
- Testaments et mandats
- Célébration de mariage
- Médiation familiale

Me Robert L'Heureux
Me Guy Lessard
Me Alain Bolduc
Me Mario Bergeron
Me Mélanie Chouinard

SIÈGE SOCIAL

105, de Brébeuf, St-Lambert-de-Lauzon, QC G0S 2W0
Tél. : 418-889-9755 • 1-866-889-9755 • Téléc. : 418-889-0852

Bureau à Saint-Bernard sur demande



SERVICES ROGER LEHOUX INC.

DÉPOSITAIRE : VALMETAL FORT METAL GSI

VENTE, INSTALLATION ET ENTRETIEN D'ÉQUIPEMENTS AGRICOLES

rogerlehoux@globetrotter.net

508, RANG ST-JOSEPH, ST-NARCISSE-DE-BEAURIVAGE (QUÉBEC) G0S 1W0

Tél. : 418 475-4215
Fax : 418 475-4317
Cell. : 418-387-9233

CINDY ST-HILAIRE

SOCIÉTÉ DE COMPTABLE
PROFESSIONNEL AGRÉÉ

CPA INC.

[CERTIFICATION | COMPILATION | COMPTABILITÉ |
DÉMARRAGE D'ENTREPRISE | FISCALITÉ | FORMATION |
PERFORMANCE | PLANIFICATION | ET PLUS]

447, RANG ST-MATHIEU
SAINT-BERNARD, QC G0S 2G0

AU-DELÀ
DES CHIFFRES...

T 418 475.5613
F 418 475.6613

www.cindysthilairecpa.ca
info@cindysthilairecpa.ca



Villa d'Accueil St-Bernard

RÉSIDENCE POUR AÎNÉES

**AUSSI PROPRIÉTAIRE DE
LA RÉSIDENCE SAINTS-ANGES.**

**POUR PLUS D'INFORMATION:
MAXIME ET CHANTAL**



**560 RUE DE L'ACCUEIL
SAINT-BERNARD
418-475-6999**

Coiffure Brigitte Labrecque

Pose d'ongles Pour elle et lui

Tél.: 418 475-4356
682, rue du Ruisseau, St-Bernard

REMBOURRAGE



415, rue Hazen
St-Bernard
G0S 2G0

Tél.: (418) 475-6987



**Pierre-Olivier Bertrand,
pharmacien**

AFFILIÉE À :



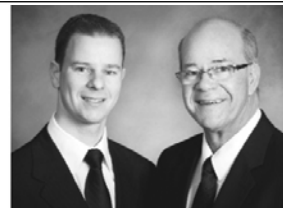
1649, rue St-Georges
St-Bernard (Québec) G0S 2G0

Téléphone : 418 475-6658
Télécopieur : 418 475-6679

Pierre-Olivier Bertrand, pharmacien



Maison funéraire Nouvelle Vie inc.



M. Benoît Paré, propriétaire
et son fils, Louis-David.

Parce que la vie continue... et c'est très bien ainsi.

Mais pour adoucir les moments pénibles de la perte d'un être cher,
on se doit de confier les détails des funérailles à une maison qui
vous offre de véritables **SERVICES PROFESSIONNELS**.

Vous aurez à prendre plusieurs décisions dans un bref délai. Il est
indispensable que toutes ces décisions soient prises de façon
éclairée, dans un climat de confiance et de compréhension, tout en
respectant vos désirs.

Notre objectif, vous entourer de multiples attentions
pour que les moments passés ensemble facilitent ce passage
vers une **NOUVELLE VIE**.

Nous sommes là, Avant, Pendant et Après.

Municipalités desservies:

Sainte-Marie 418-387-4400 • Saint-Joseph-de-Beauce 418-397-4000
St-Bernard 418-387-4400 • Vallée-Jonction 418-253-6208
Ste-Hénédine 418-935-3565 • Frampton 418-479-2665
St-Elzéar, Ste-Marguerite, Scott, St-Jules, St-Narcisse,
St-Patrice, Tring-Jonction, St-Frédéric, St-Séverin, Sts-Anges, St-Odilon

LIEN-PARTAGE

MARCHÉ AUX PUCES PAR LIEN-PARTAGE ST-BERNARD

Nous vous invitons à notre marché aux puces annuel qui aura lieu cette année :

Samedi : le 20 août de 9 heures à 16 heures

Dimanche : le 21 août de 9 heures à 15 heures

Endroit : Hôtel de Ville de Saint-Bernard

À vendre : pains, pâtés à la viande, tartes, sucre à la crème, biscuits, etc.

Si vous avez des objets à donner : vaisselles, jouets, livres, casse-têtes, vêtements ainsi que des légumes, fruits, etc. Nous serons disponibles pour les recevoir à partir du vendredi le 19 août à 10 heures am.

IMPORTANT :

Pour les objets monstres : Meubles, électroménagers, télévisions, etc., vous pourrez les apporter samedi le 20 août et si les objets ne sont pas vendus, vous devrez les reprendre le dimanche 21 août pour 15 heures. Cette condition est nécessaire, car nous n'avons plus de local pour entreposer ces dons.

Merci à l'avance de votre grande générosité !

Pour information supplémentaire

Réjeanne Sylvain présidente 418-475-6914

Pierrette Boilard secrétaire 418-475-6939

RAPPEL CONCERNANT LES CHIENS

VEUILLEZ TOUJOURS RAMASSER LES MATIÈRES FÉCALES DE VOTRE CHIEN QUE CE SOIT SUR UN TERRAIN PUBLIC OU PRIVÉ.

Extrait du règlement no. 227-2012

«4.10 Excréments

Tout gardien d'un chien doit enlever promptement les excréments de son animal laissés sur la rue, un terrain public ou terrain privé et en disposer adéquatement.»

DÈS QUE VOTRE CHIEN SORT DE LA MAISON, IL DOIT ÊTRE ATTACHÉ.

Extrait du règlement no. 227-2012

«4.6 Contrôle sur un lieu privé

Dans un lieu privé, le gardien du chien doit, lorsque le chien est gardé à l'extérieur d'un bâtiment, le retenir à l'aide d'un dispositif (laisse, chaîne, clôture, etc.) l'empêchant de sortir du terrain.

4.7 Contrôle dans un lieu public

Dans un lieu public, le chien doit être tenu en laisse d'une longueur maximale de 2 mètres par une personne capable de le maîtriser.»

MAISON DE LA FAMILLE NOUVELLE-BEAUCE

Cuisines collectives volantes!

C'est le grand retour des cuisines collectives volantes dans les municipalités de la Nouvelle-Beauce !

Venez cuisiner dans votre municipalité:

- Des repas santé et équilibrés pour vous et votre famille
- Des repas à faible coût
- Apprendre de nouvelles recettes dans une ambiance dynamique et amicale

Pour inscription/ informations:
418 387-3585

Maison
de la Famille
Nouvelle-Beauce

NOUVEAU À Saint-Bernard

Vous avez de la difficulté avec vos drains de maison ou vos égouts ne s'écoulent pas bien ou pas du tout ? J'ai ce qu'il vous faut, faites les vérifier à l'aide d'une caméra et voyez ce qui se cache dans vos drains. Je peux également réparer les fissures de votre solage. De plus, si vous avez des travaux de mini-excavation, plantation de cèdres, travaux dans des endroits restreints qui suscitent une pelle mécanique, n'hésitez pas à me contacter.

CONTACTEZ-MOI AU : 418-998-0218.

Au plaisir de vous servir.

Guy Bêty



GRANDE TIRE DE TRACTEURS

À ST-BERNARD

SAMEDI 2 JUILLET 2016
À 18 H 00

213, RANG ST-LUC, ST-BERNARD

En cas de pluie, remise au dimanche 3 juillet à 12h30



CLUB
MOTONEIGE
VTT
ST-BERNARD

CLASSES : PRO STOCK - PRO FARM - MODIFIÉ

 **101.5** *SUR PLACE*
avec animation

INFO :
GAÉTAN LEFEBVRE : 418 389-8393
CLERMONT CHABOT : 418 806-8982

Venez nombreux nous rejoindre
pour une soirée endiablée !

PRIX D'ENTRÉE : 15 \$ • Enfant 6 à 12 ans : 7 \$ • 5 ans et moins : Gratuit

NOUVELLE LOI DU TABAC



PRÈS DES ENFANTS,
ON NE FUME PAS.

LORSQUE QU'UN PARENT FUME PRÈS DE SON ENFANT, SON ENFANT FUME AUSSI.

Les enfants et même les bébés dans le ventre de leur mère qui sont exposés à la fumée secondaire subissent directement des méfaits sur leur santé. La campagne Famille sans fumée veut rappeler l'importance de protéger la santé des enfants en faisant de la maison et de la voiture des zones sans fumée et en fumant loin d'eux à l'extérieur.

UN DANGER POUR LA SANTÉ DES ENFANTS

La fumée secondaire est particulièrement nocive pour la santé des bébés et des enfants parce qu'ils respirent plus vite que les adultes et que leur système immunitaire n'est pas encore totalement développé. L'exposition régulière à la fumée secondaire peut provoquer ou amplifier certains problèmes de santé comme :

- des problèmes des voies respiratoires inférieures;
- l'asthme, des otites à répétition et des rhumes.

Un bébé exposé à la fumée secondaire court aussi un plus grand risque d'être victime du syndrome de mort subite du nourrisson.



LA SOLUTION? NE PAS FUMER PRÈS D'EUX

À la maison et dans l'auto, il n'existe aucune stratégie efficace (fenêtre ouverte, hotte, etc.) pour éliminer de l'air les éléments toxiques de la fumée de cigarette. Même à l'extérieur, comme au parc, sur le balcon ou en marchant, la fumée secondaire peut être dangereuse pour les enfants s'ils se trouvent à proximité d'un fumeur. La seule façon de protéger la santé des enfants, c'est :

- de ne pas fumer dans la maison et la voiture;
- et à l'extérieur, de fumer loin d'eux.

BESOIN D'INFORMATION ET DE TRUCS



FAMILLESANSFUMEE.CA

NOUVELLE LOI

Depuis le 26 mai 2016, il est désormais interdit de fumer et de vapoter :

- dans les **VOITURES** en présence de personnes de moins de 16 ans;
- dans les **AIRES EXTÉRIEURES DE JEUX** pour enfants (ainsi qu'à moins de 9 mètres de celles-ci), sur les terrains sportifs et de jeux et sur les terrains des camps de vacances;
- sur les terrasses commerciales, incluant celles des restaurants et des bars;
- dans les cours des garderies et des lieux d'enseignement préscolaire, primaire et secondaire;
- dans les cours des cégeps et des centres de formation professionnelle;
- dans les aires communes des immeubles d'habitation comportant de 2 à 5 logements.

La meilleure façon de protéger la santé des enfants et la vôtre, c'est de cesser de fumer.

Ça vaut la peine d'essayer! <http://jarrete.qc.ca/>

CLUB FADOQ LES AVENTURIERS de Saint-Bernard

JUIN 2016

Bonjour à chacun (e) de vous.

INVITATIONS

Soirée dansante samedi le 25 juin 2016 au Centre Municipal à 20h00.

Orchestre : Alain Plante. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

Soirée dansante samedi le 16 juillet 2016 au Centre Municipal à 20h00.

Orchestre : Alain Plante. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

Soirée dansante samedi le 20 août 2016 au Centre Municipal à 20h00.

Orchestre : Alain Plante. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

Soirée dansante samedi le 17 septembre 2016 au Centre Municipal à 20h00.

Orchestre : Alain Plante. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

A VOTRE AGENDA

Épluchette de blé d'inde, le mardi 9 août 2016.

Beau temps, mauvais temps, l'activité aura lieu. Il y aura diverses activités : (pétanque, cartes, etc. et blé d'inde.) L'endroit de l'activité vous sera précisé plus tard.

Vous serez contactés par téléphone dans la semaine précédente.

Nous vous attendons nombreux et vous demandons d'apporter votre chaise de parterre.

Le tout débutera vers 13h30 et se terminera vers 16h00 par un goûter à la salle de l'âge d'or.

JEUX RÉGIONAUX 2016

Merci et bravo à tous les participants, peu importe la discipline où vous étiez inscrits.

Bravo à l'équipe de Ghislaine Breton, capitaine, pour l'obtention de la médaille de bronze, dans la discipline: « Marche Prédiction Équipe. » Cette équipe était composée de :

Ghislaine Boivin, Lise Boivin, Françoise Gagnon, Normand Gagné remplaçant de Ghislaine Breton.

Bravo également à Normand Gagné pour la médaille d'or à la marche prédiction individuelle.

Bravo à Jean-Paul Cliche pour une partie parfaite (300) aux petites quilles et les autres joueurs ont très bien performé.

Bravo pour l'équipe qui a gagné la médaille d'or au jeu de pétanque :

Cette équipe était composée de René Guertin, Ginette Camiré et de Réjeanne Beaudoin.

Également une médaille d'argent pour l'équipe de : Martin Lefebvre, Nicole Turgeon et Johanne Trachy.

Pour la médaille de bronze, c'est l'équipe de Fortunat Lavoie, Noël Berthiaume et Marie Lavoie.

Félicitations à toutes ces personnes gagnantes et merci aux participants (es).

Tous les récipiendaires de médailles seront invités aux Jeux Provinciaux 2016 qui auront lieu à Lévis, les 13-14-15 septembre 2016.

UN BON ÉTÉ À TOUS

Ayons une pensée spéciale pour tous nos malades.

Bonne fête à vous qui êtes des mois de juin, juillet et août.

La Direction

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ SANTÉ DE



Saint-Bernard

CONTRIBUTION 2016-2017

Nous avons fait parvenir aux 2 150 membres leurs factures pour la contribution annuelle. Ce qui représente environ 3 250 patients pour les médecins en incluant les personnes à charge. Un peu plus de 50% de ces gens résident à l'extérieur de Saint-Bernard.

N'oubliez pas de joindre avec votre paiement, la feuille de renouvellement annuel d'adhésion dûment complétée et signée, afin que l'on puisse mettre à jour votre dossier. À compter de cette année, vous pourrez également effectuer votre paiement par Accès-D.

La contribution annuelle est essentielle à la survie de la Coopérative et elle favorise la présence des services de santé de première ligne dans la communauté. Elle sert entièrement à financer les frais d'exploitation de la Coopérative (salaires des employés, entretien des locaux, du terrain et du stationnement, les fournitures, etc.). En aucun temps, elle ne sert à rémunérer les professionnels en place.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle de la Coopérative se tiendra le mercredi 7 septembre 2016 à 19h30 à la Salle de l'Hôtel de Ville.

Vous pourrez à ce moment, prendre connaissance du rapport du président, du rapport financier et de celui du gérant. En plus des questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, vous aurez à procéder à l'élection de certains membres du conseil d'administration et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée.

Bienvenue à tous!

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Madame Diane Fillion, qui était à l'emploi de la Coopérative depuis novembre 2013, a quitté ses fonctions le 2 juin dernier. Nous la remercions chaleureusement pour son beau et bon travail.

Pour occuper ce poste permanent à temps partiel, qui exige d'être disponible à remplacer les autres membres du personnel lors de congé, maladie et ou vacances; la Coopérative a fait l'embauche de Madame Jocelyne Bédard, à qui nous souhaitons la bienvenue parmi nous.

PÉDIATRE

Le Dr Jean Côté, pédiatre, poursuit sa convalescence mais devrait être de retour vers la fin du mois de juillet 2016.

SITE INTERNET

Nous vous invitons à visiter notre site internet à l'adresse suivante : coopsantestbernard.com.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

L'ancien local de la pharmacie situé au 1631, rue Saint-Georges, est à louer.
D'une superficie d'environ 1 500 pieds carrés, celui-ci est chauffé, éclairé et climatisé.

Pour information, contactez
Bernard Vaillancourt au 418-475-6122

PRÉVENTION ALCOOL

Un engagement responsable en Beauce-Etchemins, Bellechasse et Lotbinière pour une période estivale sans capacités affaiblies par l'alcool

Saint-Georges, le 25 mai 2016 — Les membres de la *Table de concertation Beauce-Etchemins pour la prévention de l'alcool au volant*, en collaboration avec les membres des comités de prévention de l'alcool au volant des MRC de Bellechasse et Lotbinière expriment une détermination assurée à susciter chez les conducteurs un engagement à adopter une attitude responsable et à ne jamais prendre le volant avec les capacités affaiblies.

Nos regroupements s'associent de nouveau pour mettre en place des outils de prévention pour ainsi voir une diminution significative de comportements déviants sur nos routes. Ces outils prennent la forme d'affiche en trois modèles que l'on retrouvera dans les fêtes et festivals, bars et resto-bars et rassemblements de citoyens où il y a vente d'alcool. Ce nouveau visuel illustre notre intérêt à prévenir les pertes de vie, à susciter la prise de conscience des conducteurs sur la perte de permis de conduire voire même l'aspect criminel, à dissocier clairement capacités affaiblies par l'alcool et conduite automobile et enfin à rappeler qu'il y a toujours une stratégie efficace pour fêter et être en toute sécurité sur les routes.

Le président de la Table de concertation, en complicité avec le président du Comité de Bellechasse et la personne responsable du Comité de Lotbinière; expriment que « *Le travail d'équipe, la concertation et l'implication rigoureuse de chacun seront encore des plus significatifs pour ainsi diminuer et idéalement enrayer les méfaits de nos conducteurs fautifs.* » De plus, le coordonnateur de la Table de concertation et les responsables des comités de Bellechasse et de Lotbinière harmonisent leurs voix pour souligner les dignes gestes de chaque personne qui incite les fêtards à ne pas prendre le volant après avoir bu, un geste qui demande parfois un peu de courage et qui exprime aussi beaucoup de civisme.

SURVEILLANCE ACCRUE

Comme tout au long de l'année, les policiers de la Sûreté du Québec seront encore présents avec des barrages de contrôle routier. Ils s'appliqueront à détecter les conducteurs sous l'effet de l'alcool et de stupéfiants. Leurs présences dans les fêtes et festivals communiquent clairement que le risque d'être intercepté et celui de devoir répondre à des accusations criminelles demeurent des facteurs dissuasifs pour les conducteurs qui ont bu.

À PROPOS DE NOS REGROUPEMENTS

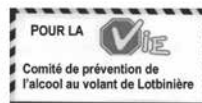
La Table et les deux comités ont pour mission de « Contribuer de façon significative à la diminution des méfaits liés à l'alcool au volant pour la population de leur territoire en visant, par des efforts concertés et des actions structurées, une diminution marquée du nombre de décès reliés à l'alcool au volant. »

La Table de concertation est mobilisée de façon intersectorielle gouvernementale avec 21 membres représentants de milieux partenaires, soit le Cégep Beauce-Appalaches, la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, le ministère de la Justice, la Société d'assurance automobile du Québec, Transport Québec, la Sûreté du Québec, les MRC Beauce-Sartigan, des Etchemins, Nouvelle-Beauce et Robert-Cliche, ainsi que le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches.

Le comité de prévention de l'alcool au volant de Bellechasse est composé de 17 membres issus de milieux partenaires, soit trois écoles secondaires, la Sûreté du Québec, la MRC de Bellechasse, une représentante des Directeurs généraux des municipalités, un bar, une école de conduite, un club de VTT, un club de motoneige, Nez rouge, les loisirs, Promutuel Rive-sud, Carrefour-Jeunesse Emploi, le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches ainsi qu'une citoyenne engagée.

Le comité de prévention de l'alcool au volant de Lotbinière est composé de 11 membres issus de milieux partenaires, soit deux écoles secondaires, le Carrefour Jeunesse-Emploi de Lotbinière, le Regroupement des jeunes de Lotbinière, la MRC de Lotbinière, Promutuel Lotbinière, une école de conduite, un club de motoneige, un club de VTT, un bar ainsi que le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches.

Pour information : Service des communications : 418 386-3553





**INSTITUT
Bleu Azur**
Elle et lui

1189, rue Saint-Georges
418 475-6244



ISABELLE, propriétaire



NOÉMIE, esthéticienne
418 209-7850



MARIANNE, coiffeuse



SARA, coiffeuse

Heures d'ouverture
Lundi : 17 h à 20 h
Mardi au jeudi : 9 h à 20 h
Vendredi : 9 h à 18 h
Samedi : 8 h à 12 h

KinéYoga

Denise Langlois
Kinésiologue (FKQ)
professeur de Yoga (CTY)

Yoga vitalité/détente
Respiration/méditation
Stretching et pilates
Cours de groupe et privé

314, Des Prés, Saint-Bernard
418-475-5559

www.kineyogadeniselanglois.com

**Construction
CALEX**
R.B.Q. 8346-5229-29

Carl Leblond, prop.
Tél./fax : 418-426-1715
Cell. : 418-389-8901
calex1@hotmail.ca

1414, rue Lehoux
Saint-Frédéric (Qc) G0N 1P0

- Enduits
- Tirage de joints
- Crépis de solage
- Plancher d'époxy

**LES
GOUTTIÈRES
JM GOURDE**

R.B.Q. :
5669-2304-01

Installation et réparation de gouttières
sans joint

418 369-8622
jmgourde@gouttieres.com

687, rue du Ruisseau, St-Bernard, Qc G0S 2G0

**OLIER
GRISE**

Claude Leblond
Représentant

1, rue Martin
Saint-Pie, Québec
J0H 1W0
450 772-2445
1 800 363-5410
418 387-9533 cell.
418 475-4301 rés.
1 418 475-5455 fax
scleblond@globetrotter.net

AD+
ARMOIRES & DÉCORATION
armoiresadplus.com

Sainte-Marie
418 387-2939
150, boul. Vachon Nord

Aussi à Québec, Lévis, Chicoutimi et Alma
RBQ: 8290-6769-50

**Construction
MARTIN NADEAU**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, AGRICOLE.
SERVICE ET QUALITÉ GARANTIS !

778, rang St-Georges Ouest, St-Bernard
Cell. : 418 997.8107
Téléc. : 418 475.5035
constructionmartinnadeau@globetrotter.net

- Construction neuve
- Rénovation
- Toiture • Portes et fenêtres
- Finition intérieure et extérieure



**APPELLE DONC UN PARENT, UN AMI, UN TAXI
OU UN SERVICE DE RACCOMPAGNEMENT !**



Table de concertation
Beauce-Etchemins
pour la prévention de l'alcool au volant



Service régional de PRÉVENTION INCENDIE



Service régional de prévention incendie
MRC de La Nouvelle-Beauce
700, Notre-Dame Nord, Bureau B, Sainte-Marie (Québec) G6E 2K9
Téléphone: (418) 387-3444 • Télécopieur: (418) 387-7060
preventionincendie@nouvellebeauce.com

OBJET : BARBECUE AU PROPANE

La saison des grillades sur le barbecue est arrivée, cependant quelques mesures de sécurité sont à respecter avant d'utiliser votre barbecue pour la première fois.

- Assurez-vous de toujours avoir lu le manuel du fabricant de votre barbecue;
- Utilisez toujours une bouteille de propane âgée de 10 ans ou moins. Les bouteilles plus âgées doivent être remises au distributeur de propane. La date de construction de la bouteille est habituellement inscrite sur le col;
- Lors du transport de la bouteille, celle-ci doit être en position debout et assurez-vous qu'il y ait une bonne ventilation dans le véhicule;
- Ne jetez jamais une bouteille de propane au rebut, car même si elle semble vide, elle peut contenir encore assez de propane pour provoquer une explosion;
- Conservez une distance d'au moins 1 mètre entre le barbecue et un bâtiment.



Vous devez utiliser votre appareil de cuisson uniquement à l'extérieur. La combustion du propane produit du monoxyde de carbone pouvant être mortel. Cuisiner dans votre résidence, votre garage, votre roulotte ou n'importe quel endroit fermé peut entraîner une accumulation de monoxyde de carbone qui pourrait vous être fatal.

Avant l'allumage, vérifiez l'étanchéité des raccords et des boyaux en y appliquant une solution savonneuse alors que le robinet de la bouteille est ouvert. Si vous observez la formation de petites bulles, c'est qu'il y a une fuite de gaz qui doit être corrigée avant l'utilisation de l'appareil.

PROCÉDURE D'ALLUMAGE SÉCURITAIRE :

1. Ouvrez le couvercle de votre barbecue;
2. Assurez-vous que les commandes d'allumage sont en position fermée (OFF);
3. Ouvrez le robinet de la bouteille au maximum;
4. Placez une des commandes d'allumage en position ouverte (ON) et allumez sans tarder à l'aide du briquet automatique ou d'une allumette.

Pour éteindre l'appareil, fermez d'abord le robinet de la bouteille de propane et mettez ensuite les commandes d'allumage en position fermée (OFF). N'oubliez pas qu'il est interdit d'entreposer une bouteille de propane à l'intérieur d'un bâtiment.

Si vous avez des questions sur la prévention incendie, n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de sécurité incendie municipal ou avec le Service régional de prévention incendie.



Christian Provencher
Technicien en prévention incendie
MRC de La Nouvelle-Beauce

BIBLIOTHÈQUE LIRATOUT



HEURES ET JOURS D'OUVERTURE

Mardi : 13h00 à 15h00 (octobre à la fin mai) • 19h00 à 21h00

Mercredi : 19h00 à 21h00

Tél.: 418-475-4669

BOÎTE À LIRE AU PARC MUNICIPAL

Saviez-vous qu'une Boîte à Lire a été installée dans le parc municipal près du Centre Municipal et de la Villa? Vous y trouverez des revues, romans, documentaires et livres pour enfants. Les livres qu'elle contient sont disponibles pour tous. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à la bibliothèque pour en profiter. Le principe est de recevoir et donner. Vous prenez un livre et vous n'êtes pas obligés de le rapporter. L'idéal est que vous en profitiez et que vous en fassiez profiter quelqu'un d'autre. Vous pouvez les emprunter et les rapporter, les lire sur place ou encore mieux : donner au suivant en déposant un livre dont vous voulez vous départir. Tous pourront en profiter. Bonne lecture et bon été!

REMERCIEMENTS AUX BÉNÉVOLES DE LA BIBLIOTHÈQUE LIRATOUT

La Municipalité de Saint-Bernard se joint au Réseau Biblio de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches afin de remercier les bénévoles suivants pour leur engagement et leur disponibilité.



Marie-Chantale Hazen	5 ans
Phélip Rodrigue	5 ans
Francine Breton	15 ans
Céine Fortin	15 ans
Céline Vallières	20 ans
Lorraine Fortin	25 ans
Angèle Larochelle	25 ans
Carolle Larochelle	25 ans
Denise Dallaire	25 ans

PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES

Vous désirez un livre et ce dernier n'est pas disponible à notre bibliothèque? Pas de problème, il y a le prêt entre bibliothèques! Ce service permet d'emprunter un livre disponible dans une autre bibliothèque du Réseau BIBLIO.

Il suffit de placer une demande via le site Web ZPortal à l'aide de votre numéro d'utilisateur et de votre NIP que vous obtenez à la bibliothèque. Ce livre sera alors expédié à notre bibliothèque et vous serez contacté pour vous aviser. Il ne vous restera qu'à passer nous voir pour faire l'emprunt du livre.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à venir nous rencontrer. Il nous fera plaisir de vous aider dans vos recherches.

667, des Érables
Saint-Lambert-de-Lauzon
G0S 2W0
Tél.: 418-889-9430
www.mbourgetphotographie.qc.ca



Michel
Bourget



Maitre-Photographe Agrée
JARDIN INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR
STUDIO

Arbres décoratifs (petits et gros calibres)
Haies de cèdres · Vivaces
Plans d'aménagement · Plantation et livraison



Nancy Breton
propriétaire

1247, route Saint-Isidore
Saint-Lambert-de-Lauzon QC G0S 2W0
Tél. : 418 889-9010 · Téléc. : 418 889-8349
arbovert@primus.ca



MÉCANIQUE BCR
INC. Véhicule lourd

Yvette Breton
Richard Couture
Propriétaires

- Balancement des pneus
- Entretien général de véhicules lourds
- Vente et pose de pneus
- Freins ABS
- Fabrication de boyaux hydrauliques

20, rue Industrielle
St-Bernard, QC G0S 2G0
Tél. : 418 475-0020
Fax : 418 475-0031



Nouveau Centre Jardin

FLEURISTERIE

1052, boul. Vachon Sud
Sainte-Marie, Qc G6E 2S5
T : 418.386.2380
Fax : 418.386.1833
info@jardins-passion.ca
www.jardins-passion.ca

ASHAQ

RÉAMÉNAGEMENT PAYSAGER
ENTRETIEN PAYSAGER



PME INTER

NOTAIRES

Vachon Breton, S.A.
Notaires & conseillers juridiques
www.lesnotaires.net

Me Jacques A. Vachon
Me Jacinthe Breton
Me Stéphanie Bisson
Me Audrey Vachon
Me Catherine Poulin

54, rue Notre-Dame Nord, Sainte-Marie Téléphone: 418 387-5700
1512, rue Saint-Georges, Saint-Bernard (Hôtel de Ville)

Membre de l'A.P.C.H.Q. R.B.Q.: 5588-7673-01



Sylar inc.

Construction • Rénovation

Entrepreneur général
Résidentielle et commerciale

Sylvio Larivière Tél. : 418 475-6110
384, rue du Cap, St-Bernard Cell. : 418 389-5610
(Québec) G0S 2G0 sylar.inc@hotmail.com



GARAGE ROLAND GUAY INC.

ROLAND GUAY

418 475-6821
1776, RANG ST-GEORGES, ST-BERNARD, QUÉBEC
GRG.BERNARD@HOTMAIL.COM



Frankie

Coiffure
Massothérapie
Pose d'ongles

France Camiré, prop.
396, rang Bord de l'Eau, St-Bernard

Sur rendez-vous: 418 475-4163



ENTREPOSAGE ST-BERNARD

ST-BERNARD: 3, rue Industrielle QC G0S 2G0
418 387-8107

ADMINISTRATION
1338, 1^{re} Rue, Parc Industriel, Sainte-Marie QC G6E 3H3
www.entrepasagestmarie.com

ÉDITION MAI 2016

MOT DU PRÉFET

Le 17 mai 2016, les membres du conseil et de l'équipe de direction de la MRC de La Nouvelle-Beauce ont tenu un comité de travail et la séance du conseil dans les locaux de la municipalité de Frampton. Un grand merci à la municipalité pour son accueil.

De plus, nos participants ont eu l'opportunité de faire une visite commentée du parc éolien communautaire de Frampton qui regroupe 12 éoliennes. Ce parc situé sur des terres privées est détenu à 33,3 % par la municipalité de Frampton et à 66,7 % par l'entreprise Boralex. En service depuis décembre 2015, le parc éolien a nécessité un investissement d'environ 81,4 M\$ et a généré de nombreuses retombées économiques pour le milieu. Un contrat d'une durée de 20 ans avec Hydro-Québec encadre la vente de l'électricité produite par les éoliennes. Soulignons que l'entretien des éoliennes et du réseau routier du parc est supporté 7 jours sur 7 et que différents suivis environnementaux poste constructions seront réalisés au cours de l'année 2016 par la firme WSP. Un comité de liaison a été mis en place avant le début des travaux et celui-ci va demeurer actif durant toutes les années d'exploitation du site, et ce, jusqu'à son démantèlement. Le comité de liaison est notamment responsable de recueillir et de traiter les plaintes qui pourraient être formulées par la population, de faire des recommandations aux exploitants et d'en faire rapport au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

SURVOL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 17 MAI 2016

DÉPART À LA RETRAITE DE MADAME CAROLE BINET ET NOMINATION D'UN DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT ET D'UNE SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE ADJOINTE

À la suite de l'annonce à la retraite de madame Carole Binet qui occupe le poste de directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe en plus d'être directrice du Service des finances, le conseil des maires a désigné de nouvelles personnes pour assurer le relai de certaines fonctions. En effet, la MRC est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Jérôme Drouin, directeur du Service d'évaluation foncière comme directeur général adjoint et de madame Marie-Pier Gignac, directrice des finances, à titre de secrétaire-trésorière adjointe en remplacement de madame Binet. Le conseil tient à rendre hommage à madame Binet pour son professionnalisme durant toutes ses 34 années de service à la MRC et lui souhaite une bonne retraite bien méritée.

MAINTIEN DU PROGRAMME RÉNORÉGION

Le 17 mars dernier, le gouvernement québécois déposait son budget dans lequel on notait l'absence de ressource financière pour la poursuite du programme RénoRégion. Un mois plus tard, l'annonce était faite que des sommes d'argent seraient réservées pour sa poursuite. Le conseil de la MRC est heureux d'apprendre cette nouvelle. La population sera informée, par voie de communiqué, dès que nous connaîtrons les règles et le budget qui sera accordé pour notre territoire. Rappelons que le programme RénoRégion accorde une aide financière aux propriétaires-occupants à revenu faible ou modeste qui vivent en milieu rural et qui doivent effectuer des travaux visant à corriger des déficiences majeures que présente leur résidence.

DESTINATION BEAUCE VOUS ACCOMPAGNE

En 2015 a été créée par les trois MRC de la Beauce une organisation touristique régionale appelée Destination Beauce qui a pour mandat d'offrir des services de développement et de promotion touristique. Les entreprises en tourisme peuvent y trouver différents services (accompagnement pour la mise en marché, formation, réseautage, outils de promotion, référencement, etc.). Les représentants de Nouvelle-Beauce siégeant au conseil d'administration de Destination Beauce sont : monsieur Gaétan Vachon, maire de Sainte-Marie ainsi que mesdames Nathalie Poulin de la Cabane à Pierre et Marie Jacques de Tourisme Sainte-Marie. Afin de tout connaître sur les attraits et les activités en Beauce, on peut consulter www.destinationbeauce.com ou visiter le Bureau d'information touristique situé à Sainte-Marie (901, boulevard Vachon Nord) ou joindre le personnel de Destination Beauce au 418 386-4499. Destination Beauce peut vous proposer de belles suggestions de sorties pour la saison estivale.

AVEC LA VÉLOROUTE DE LA CHAUDIÈRE, C'EST FACILE DE SE GARDER ACTIF !

C'est le 15 mai qu'avait lieu la réouverture officielle de la Véloroute de la Chaudière. Nous vous invitons à l'utiliser régulièrement afin de demeurer actif. Afin de rendre vos sorties plaisantes sur la piste cyclable, nous vous rappelons que les usagers doivent respecter les consignes suivantes :

- Respecter les panneaux de signalisation;
- Circuler de manière prudente, respectueuse et sécuritaire;
- Dégager la piste lors de vos arrêts;
- Rouler à la file indienne lorsque vous circulez en groupe;
- Jeter vos déchets dans les endroits prévus à cette fin;
- Les animaux sont interdits, même en laisse.



Des modifications ont été apportées à la réglementation concernant les règles d'usage sur la Véloroute. Dorénavant, les planches à roulettes et les « longboard » sont autorisés sur la piste. Pour terminer, la vitesse est limitée à 20 km entre les routes Carter et Cameron.

Malgré le fait que le port du casque à vélo demeure discrétionnaire, nous vous encourageons à le porter lors de vos randonnées, et ce, pour votre sécurité. Nous vous souhaitons un bel été actif sur votre Véloroute, que vous soyez à pied, à vélo, en patins à roues alignées, en planche à roulettes.

BIENVENUE À WWW.NOUVELLEBEAUCE.COM



**MICHEL
LABRECQUE** ENR.

R.B.Q. : 2546-4199-06

18, rue Industrielle, C.P. 354, St-Bernard, QC G0S 2G0
Tél. : 418 475 6113 Fax : 418 475 4070
elect@michellabrecque.com

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

VTECH
CARROSSERIE



- Débosselage
- Peinture
- Polissage

Frédéric Blais, prop.

12, rue Industrielle
Saint-Bernard QC
G0S 2G0
Tél.: 418 **390-2358**



Ranch Bo Soleil

- Cours d'équitation western
- Camps équestres
- Ferme éducative et thérapeutique
- Randonnées
- Service de garderie
- Entraînement de chevaux
- Pension et demi-pension



Martine Rhéaume & Martin Drouin

532, rang St-Henri, St-Bernard, Beauce • **418-475-4175** • mrheaume.532@gmail.com



Quincaillerie



Home
hardware

Notre fierté : bien vous servir

663, rue du Ruisseau
St-Bernard (Québec) G0S 2G0
Tél : 418-475-4405
1-877-475-4405 (sans frais)
Télé : 418-475-4574

Passez nous voir !

- Centre agricole
- Centre de location et de réparation
- Quincaillerie
- Peinture
- Livraison
- Nos conseillers sauront vous aider dans tous vos projets de rénovation
- Et bien plus encore...

**Alimentation
Micheu**



- Service de traiteur • Charcuteries maison
- Viandes fumées sur place • Mets cuisinés
- Gâteau anniversaire et mariage • Club vidéo • Nettoyeur
- Épicerie • Viandes • Fruits et légumes

Micheline & Paulin

1718, rue St-Georges, Saint-Bernard
Tél.: 418 475-6684 • Téléc.: 418 475-4651



DIRECTEURS FUNÉRAIRES

EDGAR
MERCIER & FILS

- PRÉARRANGEMENTS
- CRÉMATION
- COLUMBARIUM
- LIMOUSINE

Bureau: 418-387-4080

info@edgarmercier.com

856, Notre-Dame Nord, Sainte-Marie (Québec) G6E 2K9

WWW.EDGARMERCIER.COM



**EXCAVATION
BRUNO TURCOTTE**

Bruno Turcotte

557, des Pionniers,
St-Elzéar (Québec)
G0S 2J0

Tél.: 418 387-2176
Cell: 418 387-9243
Bur: 418 387-3872



Vision Huppé Inc.

Dr Pierre Huppé
Dre Audrey Huppé
Dre Marie-Pier Samson
Optométristes

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Lunetterie
- Laboratoire de taillage

Tél.: (418) 831-7919

Fax: (418) 831-4152

3026, route Lagueux, Lévis (Québec) G6J 1T5



FILGO
ÉNERGIE

Philippe Gosselin & Ass. Ltée
424, 2^e Avenue du Parc-Industriel
Sainte-Marie (Québec) G6E 1B6

T 418.387.5493
F 418.387.4019
filgo.ca





Desjardins & la relève agricole

TOUT PRÈS. TOUJOURS PRÊTS.

Vous êtes jeunes et vous avez de l'avenir. Et nous y croyons.

Plus prêts que jamais, Desjardins et ses équipes de directeurs spécialisés en agriculture et en transfert d'entreprise sont à vos côtés pour vous appuyer dans vos projets immédiats et futurs de relève.

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie la relève agricole.

1017, boul. Vachon Nord, bureau 300,
Sainte-Marie (Québec) G6E 1M3
Tél. : 418 386-1333 • 1 877 707-1333

desjardins.com/transfertagricole



Desjardins
Entreprises

Chaudière-Nord

Coopérer pour créer l'avenir